

Mrk

Chapter 11

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

- 1 καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱεροσόλυμα, εἰς Βηθφαγή καὶ Βηθανίαν, πρὸς
Y cuando se-acercan a Hierosolýma a Bēthphagè y Bēthanía hacia
[G2532](#) [G3753](#) [G1448](#) [G1519](#) [G2414](#) [G1519](#) [G0967](#) [G2532](#) [G0963](#) [G4314](#)
τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ,
el monte de-los Olivos envía dos de-los discípulos de-él
[G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#) [G0649](#) [G1417](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

Y COMO fueron cerca de Jerusalem, de Bethphagé, y de Bethania, al monte de las Olivas, envía dos de sus discípulos,

- 2 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην, τὴν κατέναντι ὑμῶν, καὶ
y dice les Id a la aldea la enfrente-de vosotros y
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2968](#) [G3588](#) [G2713](#) [G4771](#) [G2532](#)
εὐθὺς, εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν, εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ'
inmediatamente entrando en ella encontraréis pollino atado sobre
[G2112](#) [G1531](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2147](#) [G4454](#) [G1210](#) [G1909](#)
ὃν οὐδεὶς οὕπω ἀνθρώπων ἐκάθισεν; λύσατε αὐτὸν, καὶ φέρετε.
el-cual nadie todavía de-hombres se-ha-sentado desatadlo * y traedlo
[G3739](#) [G3762](#) [G3768](#) [G0444](#) [G2523](#) [G3089](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5342](#)

Y les dice: Id al lugar que está delante de vosotros, y luego entrados en él, hallaréis un pollino atado, sobre el cual ningún hombre ha subido; desatadlo y traedlo.

- 3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ, Τί ποιεῖτε τοῦτο? εἵπατε, <ὅτι> Ὁ Κύριος
y si alguien os diga Por-qué hacéis esto decid que El Señor
[G2532](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4771](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3778](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2962](#)
αὐτοῦ χρειάν ἔχει, καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε.
de-él necesidad tiene y inmediatamente lo envía de-nuevo aquí
[G0846](#) [G5532](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2112](#) [G0846](#) [G0649](#) [G3825](#) [G5602](#)

Y si alguien os dijere: ¿Por qué hacéis eso? decid que el Señor lo ha menester: y luego lo enviará acá.

- 4 καὶ ἀπῆλθον, καὶ εὑρον πῶλον δεδεμένον πρὸς θύραν ἔξω, ἐπὶ
y partieron y encontraron pollino atado junto-a puerta afuera en
[G2532](#) [G0565](#) [G2532](#) [G2147](#) [G4454](#) [G1210](#) [G4314](#) [G2374](#) [G1854](#) [G1909](#)
τοῦ ἀμφόδου, καὶ λύουσιν αὐτόν.
la calle y desatan lo
[G3588](#) [G0296](#) [G2532](#) [G3089](#) [G0846](#)

Y fueron, y hallaron el pollino atado á la puerta fuera, entre dos caminos; y le desataron.

- 5 καὶ τινες τῶν ἐκεῖ ἐστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς, Τί ποιεῖτε
y algunos de-los allí que-estaban-de-pie decían les Qué hacéis
[G2532](#) [G5100](#) [G3588](#) [G1563](#) [G2476](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G4160](#)
λύοντες τὸν πῶλον?
desatando el pollino
[G3089](#) [G3588](#) [G4454](#)

Y unos de los que estaban allí, les dijeron: ¿Qué hacéis desatando el pollino?

6 οἱ δὲ εἶπαν αὐτοῖς καθὼς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.
* y dijeron les como dijo * Iēsoûs y dejaron los
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2531](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#)

Ellos entonces les dijeron como Jesús había mandado: y los dejaron.

7 καὶ φέρουσιν τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ
y traen el pollino hacia * Iēsoûn y echan-sobre él los
[G2532](#) [G5342](#) [G3588](#) [G4454](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1911](#) [G0846](#) [G3588](#)
ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτόν;
mantos de-ellos y se-sentó sobre él
[G2440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2523](#) [G1909](#) [G0846](#)

Y trajeron el pollino á Jesús, y echaron sobre él sus vestidos, y se sentó sobre él.

8 καὶ πολλοὶ τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἔστρωσαν εἰς τὴν ὁδόν, ἄλλοι δὲ
y muchos los mantos de-ellos extendieron en el camino otros pero
[G2532](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G4766](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0243](#) [G1161](#)
στιβάδας κόψαντες ἐκ τῶν ἀγρῶν.
ramas habiendo-cortado de los campos
[G4746](#) [G2875](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0068](#)

Y muchos tendían sus vestidos por el camino, y otros cortaban hojas de los árboles, y las tendían por el camino.

9 καὶ οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον, Ὡσαννά!
y los que-iban-delante y los que-seguían gritaban Hosaná
[G2532](#) [G3588](#) [G4254](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0190](#) [G2896](#) [G5614](#)
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου!
Bendecido el que-viene en nombre de-Señor
[G2127](#) [G3588](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3686](#) [G2962](#)

Y los que iban delante, y los que iban detrás, daban voces diciendo: ¡Hosanna! Bendito el que viene en el nombre del Señor.

10 Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν, Δαυίδ! Ὡσαννά
Bendecido el que-viene reino * del-padre de-nosotros Dauíd Hosaná
[G2127](#) [G3588](#) [G2064](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G1138](#) [G5614](#)
ἐν τοῖς ὑψίστοις!
en los altísimos
[G1722](#) [G3588](#) [G5310](#)

Bendito el reino de nuestro padre David que viene: ¡Hosanna en las alturas!

11 Καὶ εἰσῆλθεν εἰς Ἱεροσόλυμα, εἰς τὸ ἱερόν; καὶ περιβλεψάμενος
Y entró en Hierosolýma en el templo y habiendo-mirado-alrededor
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G2414](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G4017](#)
πάντα, ὁπὲρ ἤδη οὕσης τῆς ὥρας, ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν, μετὰ τῶν
todas-las-cosas tarde ya siendo la hora salió hacia Bēthanía con los
[G3956](#) [G3796](#) [G2235](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1831](#) [G1519](#) [G0963](#) [G3326](#) [G3588](#)
δώδεκα.
doce
[G1427](#)

Y entró Jesús en Jerusalem, y en el templo: y habiendo mirado alrededor todas las cosas, y siendo ya tarde, salióse á Bethania con los doce.

12 καὶ τῇ ἐπαύριον, ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας, ἐπείνασεν.
Y al día-siguiente habiendo-salido ellos de Bēthanía tuvo-hambre
[G2532](#) [G3588](#) [G1887](#) [G1831](#) [G0846](#) [G0575](#) [G0963](#) [G3983](#)

Y el día siguiente, como salieron de Bethania, tuvo hambre.

13 καὶ ἰδὼν συκῇν ἀπὸ μακρόθεν, ἔχουσιν φύλλα, ἦλθεν εἰ ἄρα
y habiendo-visto higuera de lejos teniendo hojas vino si acaso
[G2532](#) [G3708](#) [G4808](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2192](#) [G5444](#) [G2064](#) [G1487](#) [G0687](#)
τι εὕρήσει ἐν αὐτῇ. καὶ ἐλθὼν ἐπ' αὐτήν, οὐδὲν εὔρεν, εἰ
algo encontrará en ella y habiendo-venido a ella nada encontró si
[G5100](#) [G2147](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3762](#) [G2147](#) [G1487](#)
μὴ φύλλα; ὁ γὰρ καιρὸς οὐκ ἦν σύκων.
no hojas; * pues tiempo no era de-higos
[G3361](#) [G5444](#) [G3588](#) [G1063](#) [G2540](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4810](#)

Y viendo de lejos una higuera que tenía hojas, se acercó, si quizá hallaría en ella algo: y como vino á ella, nada halló sino hojas; porque no era tiempo de higos.

14 καὶ ἀποκριθεὶς, εἶπεν αὐτῇ, Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα, ἐκ σοῦ
y habiendo-respondido dijo le Nunca-más para la eternidad de ti
[G2532](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3371](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G1537](#) [G4771](#)
μηδεὶς καρπὸν φάγοι. καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
nadie fruto coma y oían los discípulos de-él
[G3367](#) [G2590](#) [G5315](#) [G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

Entonces Jesús respondiendo, dijo á la higuera: Nunca más coma nadie fruto de ti para siempre. Y lo oyeron sus discípulos.

15 Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱεροσόλυμα; Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν,
Y vienen a Hierosolýma Y habiendo-entrado en el templo
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#)
ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας καὶ τοὺς ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ;
comenzó a-echar-fuera a-los que-vendían y a-los que-compraban en el templo
[G0756](#) [G1544](#) [G3588](#) [G4453](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0059](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#)
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν, καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων
y las mesas de-los cambistas y los asientos de-los que-vendían
[G2532](#) [G3588](#) [G5132](#) [G3588](#) [G2855](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2515](#) [G3588](#) [G4453](#)
τὰς περιστρεφὰς κατέστρεψεν.
las palomas volcó
[G3588](#) [G4058](#) [G2690](#)

Vienen, pues, á Jerusalem; y entrando Jesús en el templo, comenzó á echar fuera á los que vendían y compraban en el templo; y trastornó las mesas de los cambistas, y las sillas de los que vendían palomas;

16 καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ.
y no permitía que alguien llevara utensilio por el templo
[G2532](#) [G3756](#) [G0863](#) [G2443](#) [G5100](#) [G1308](#) [G4632](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2411](#)

Y no consentía que alguien llevase vaso por el templo.

- 17 καὶ ἐδίδασκεν, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Οὐ γέγραπται, ὅτι Ὁ οἶκός μου
y enseñaba y decía les No está-escrito que La casa de-mí
[G2532](#) [G1321](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1125](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1473](#)
οἶκος προσευχῆς κληθήσεται πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν? ὑμεῖς δὲ πεποιθήκατε
casa de-oración será-llamada para-todas las naciones vosotros pero habéis-hecho
[G3624](#) [G4335](#) [G2564](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G4771](#) [G1161](#) [G4160](#)
αὐτὸν σπήλαιον ληστῶν.
la cueva de-ladrones
[G0846](#) [G4693](#) [G3027](#)

Y les enseñaba diciendo: ¿No está escrito que mi casa, casa de oración será llamada por todas las gentes? Mas vosotros la habéis hecho cueva de ladrones.

- 18 καὶ ἤκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ γραμματεῖς; καὶ ἐζήτουν πῶς
y oyeron los sumos-sacerdotes y los escribas y buscaban cómo
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#) [G2212](#) [G4459](#)
αὐτὸν ἀπολέσωσιν; ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν, πᾶς γὰρ ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο
lo destruyeran temían pues lo toda pues la multitud se-asombraba
[G0846](#) [G0622](#) [G5399](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3956](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1605](#)
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.
por la enseñanza de-él
[G1909](#) [G3588](#) [G1322](#) [G0846](#)

Y lo oyeron los escribas y los príncipes de los sacerdotes, y procuraban cómo le matarían; porque le tenían miedo, por cuanto todo el pueblo estaba maravillado de su doctrina.

- 19 Καὶ ὅταν ὀψὲ ἐγένετο, ἐξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως.
Y cuando tarde llegó-a-ser salían fuera de-la ciudad
[G2532](#) [G3752](#) [G3796](#) [G1096](#) [G1607](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4172](#)

Mas como fué tarde, Jesús salió de la ciudad.

- 20 Καὶ παραπορευόμενοι πρωῒ, εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν.
Y pasando de-mañana vieron la higuera secada de raíces
[G2532](#) [G3899](#) [G4404](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4808](#) [G3583](#) [G1537](#) [G4491](#)

Y pasando por la mañana, vieron que la higuera se había secado desde las raíces.

- 21 καὶ ἀναμνησθεῖς, ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ, Ῥαββί, ἴδε, ἡ συκὴ
y habiéndose-acordado * Pétros dice le Rhabbí mira la higuera
[G2532](#) [G0363](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4461](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4808](#)
ἦν κατηράσω ἐξήρανται.
que maldijiste se-ha-secado
[G3739](#) [G2672](#) [G3583](#)

Entonces Pedro acordándose, le dice: Maestro, he aquí la higuera que maldijiste, se ha secado.

- 22 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς, Ἔχετε πίστιν θεοῦ.
y habiendo-respondido * Iēsoûs dice les Tened fe en-Dios
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2192](#) [G4102](#) [G2316](#)

Y respondiendo Jesús, les dice: Tened fe en Dios.

- 23 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ, ᾠ̑ρθῃ καὶ
amén digo os que quien * diga al monte este Sé-quitado y
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3778](#) [G0142](#) [G2532](#)
- βλήθῃ εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθῇ, ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ,
sé-echado en el mar y no dude en el corazón de-él
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1252](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#)
- ἀλλὰ πιστεύῃ ὅτι ὁ λαλεῖ γίνεται, ἔσται αὐτῷ.
sino crea que lo-que dice sucede será le
[G0235](#) [G4100](#) [G3754](#) [G3739](#) [G2980](#) [G1096](#) [G1510](#) [G0846](#)

Porque de cierto os digo que cualquiera que dijere á este monte: Quítate, y échate en la mar, y no dudare en su corazón, mas creyere que será hecho lo que dice, lo que dijere le será hecho.

- 24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὅσα προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,
Por esto digo os todas-las-cosas cuantas oráis y pedís
[G1223](#) [G3778](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3956](#) [G3745](#) [G4336](#) [G2532](#) [G0154](#)
- πιστεύετε ὅτι ἐλάβετε, καὶ ἔσται ὑμῖν.
creed que recibisteis y serán os
[G4100](#) [G3754](#) [G2983](#) [G2532](#) [G1510](#) [G4771](#)

Por tanto, os digo que todo lo que orando pidieréis, creed que lo recibiréis, y os vendrá.

- 25 καὶ ὅταν στήκετε προσευχόμενοι, ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατὰ
y cuando estéis-de-pie orando perdonad si algo tenéis contra
[G2532](#) [G3752](#) [G4739](#) [G4336](#) [G0863](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2192](#) [G2596](#)
- τινος, ἵνα καὶ ὁ Πατὴρ ὑμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
alguien para-que también el Padre de-vosotros el en los cielos
[G5100](#) [G2443](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)
- ἀφῇ ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.
perdone os las transgresiones de-vosotros
[G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3900](#) [G4771](#)

Y cuando estuviereis orando, perdonad, si tenéis algo contra alguno, para que vuestro Padre que está en los cielos os perdone también á vosotros vuestras ofensas.

- 26 <Εἰ δὲ ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν
Si pero vosotros no perdonáis tampoco el padre de-vosotros el en
[G1487](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3756](#) [G0863](#) [G3761](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#)
- τοῖς οὐρανοῖς, ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν>.
los cielos perdonará las transgresiones de-vosotros
[G3588](#) [G3772](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3900](#) [G4771](#)

Porque si vosotros no perdonareis, tampoco vuestro Padre que está en los cielos os perdonará vuestras ofensas.

- 27 Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα. καὶ ἐν τῷ ἱερῷ, περιπατοῦντος
Y vienen de-nuevo a Hierosolýma y en el templo caminando
[G2532](#) [G2064](#) [G3825](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G4043](#)
- αὐτοῦ, ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ
él vienen hacia él los sumos-sacerdotes y los escribas y
[G0846](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#)
- οἱ πρεσβύτεροι.
los ancianos
[G3588](#) [G4245](#)

Y volvieron á Jerusalem; y andando él por el templo, vienen á él los príncipes de los sacerdotes, y los escribas, y los ancianos;

- 28 καὶ ἔλεγον αὐτῷ, Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; ἢ, τίς σοι
y decían le En cuál autoridad estas-cosas haces o, quién a-ti
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G4169](#) [G1849](#) [G3778](#) [G4160](#) [G2228](#) [G5101](#) [G4771](#)
- ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην, ἵνα ταῦτα ποιῇς?
dio la autoridad esta para-que estas-cosas hagas
[G1325](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3778](#) [G2443](#) [G3778](#) [G4160](#)

Y le dicen: ¿Con qué facultad haces estas cosas? ¿y quién te ha dado esta facultad para hacer estas cosas?

- 29 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ἓνα λόγον, καὶ
* pero Iēsoûs dijo les Preguntaré os una palabra y
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1905](#) [G4771](#) [G1520](#) [G3056](#) [G2532](#)
- ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῶ ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.
respondedme * y diré os en cuál autoridad estas-cosas hago
[G0611](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2046](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4169](#) [G1849](#) [G3778](#) [G4160](#)

Y Jesús respondiendo entonces, les dice: Os preguntaré también yo una palabra; y respondedme, y os diré con qué facultad hago estas cosas:

- 30 τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου, ἐξ οὐρανοῦ ἦν, ἢ ἐξ ἀνθρώπων?
el bautismo * de-Iōánnēs de cielo era o de hombres
[G3588](#) [G0908](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1537](#) [G3772](#) [G1510](#) [G2228](#) [G1537](#) [G0444](#)
- ἀποκρίθητέ μοι.
respondedme *
[G0611](#) [G1473](#)

El bautismo de Juan, ¿era del cielo, ó de los hombres? Respondedme.

- 31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς, λέγοντες, Ὅτι εἰπωμεν? Ἐὰν εἰπωμεν,
y razonaban entre ellos-mismos diciendo Qué digamos Si digamos
[G2532](#) [G1260](#) [G4314](#) [G1438](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3004](#) [G1437](#) [G3004](#)
- Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ, Διὰ τί οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ?
De cielo dirá Por qué pues no creísteis le
[G1537](#) [G3772](#) [G2046](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3767](#) [G3756](#) [G4100](#) [G0846](#)

Entonces ellos pensaron dentro de sí, diciendo: Si dijéremos, del cielo, dirá: ¿Por qué, pues, no le creísteis?

- 32 ἀλλὰ εἰπωμεν, Ἐξ ἀνθρώπων, ἐφοβοῦντο τὸν ὄχλον; ἅπαντες γὰρ εἶχον
sino digamos De hombres temían a-la multitud todos pues tenían
[G0235](#) [G3004](#) [G1537](#) [G0444](#) [G5399](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0537](#) [G1063](#) [G2192](#)
- τὸν Ἰωάννην ὄντως ὅτι προφήτης ἦν.
a Iōánnēn verdaderamente que profeta era
[G3588](#) [G2491](#) [G3689](#) [G3754](#) [G4396](#) [G1510](#)

Y si dijéremos, de los hombres, tememos al pueblo: porque todos juzgaban de Juan, que verdaderamente era profeta.

- 33 καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ, λέγουσιν, Οὐκ οἶδαμεν. καὶ ὁ Ἰησοῦς
y habiendo-respondido a Iēsoûs dicen No sabemos y * Iēsoûs
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2424](#)
- λέγει αὐτοῖς, Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.
dice les Tampoco yo digo os en cuál autoridad estas-cosas hago
[G3004](#) [G0846](#) [G3761](#) [G1473](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4169](#) [G1849](#) [G3778](#) [G4160](#)

Y respondiendo, dicen á Jesús: No sabemos. Entonces respondiendo Jesús, les dice: Tampoco yo os diré con qué facultad hago estas cosas.